**valmis\_Idänihme\_podcast\_s2E4.mp3**

Äänitteen kesto: 29 min

**Litterointimerkinnät**

|  |  |
| --- | --- |
| Haastattelija | Ding Ma |
| Vastaaja: | Hannu Pöppönen |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| sa- | sana jää kesken |
| (sana) | epävarmasti kuultu jakso puheessa tai epävarmasti tunnistettu puhuja |
| (-) | sana, josta ei ole saatu selvää |
| (--) | useampia sanoja, joista ei ole saatu selvää |
|  |  |
| , . ? : | kieliopin mukainen välimerkki tai alle 10 sekunnin tauko puheessa |

[musiikkia]

Ding Ma:

Tervetuloa Etelä-Karjalan liiton #idänihme-podcastiin, jota on rahoittanut EAKR-hanke, Etelä-Karjalan Aasia-osaamiskeskittymä. Kiinasta puhuttaessa vanha Kiina-ilmiö ei monelta osin pidä enää paikkaansa. Liiketoimintaympäristön ja yhteistyökumppanin muuttuessa vauhdilla ainoa tapa pärjätä on ymmärtää muutoksen suuntaa. #idänihme-podcastin tavoitteena on host Ding Man ja asiantuntijavieraiden voimin tuoda esille monipuolisesti näkemyksiä Kiinasta. Aiheena käsitellään sekä ajankohtasia että yleisemmin doing business in China -tyyppisiä teemoja.

Tänään on uuden jakson paikka ja tänään puhutaan vähän Kiinan yliopisto maailmasta. Eli siitä millaisia tulevaisuuden osaajia siellä Kiinassa koulutetaan. Vieraanamme on tässä jaksossa professori Hannu Pöppönen, kulttuuri toimittaja, tietokirjailija ja vieraileva professori kiinalaisessa yliopistossa.

Hannu lämpimästi tervetuloa.

Hannu Pöppönen:

Kiitos paljon.

Ding Ma:

Olet toiminut vuodesta 2015 lähtien Guangdon university of technology yliopiston vierailevana professorina. Kerrotko alkuun meidän rakkaille kuuntelijoillemme, miten oot päätyny opettamaan Kiinaan?

Hannu Pöppönen:

Joo se on aika mielenkiintonen tarina, että mä olin 2015 freelancetoimittajana ja olin pari vuotta aiemmin julkassut designia käsittelevän kirjan suomalaista designia. Tota siinä mä puhuin sitten suomalaisen designin kansainvälistymisestä ja kertasin tän 1950-luvun suomalaista designia ulkomaille vieneen Herman Olof Gummeruksen metodeja, että miten suomalaista vietiin ulkomaille sillon ja suomalainen designhan menesty silloin Milanon triennaalissa esimerkiks, ja muutenkin tuli tunnetuksi maailmalla.

Niin tota mun ystävä arkkitehti Vesa Honkonen luki tän kirjan sitten vähän myöhemmin kun se ilmesty ja hän tota oli täällä Guangdon university of techonology, school of arts and designissa, joka on tää meidän koulu missä me opetetaan, niin tota professorina siellä. Hänellä oli sellanen pidempi aikanen projekti siellä käynnissä ja hän sit mulle ehdotti, että lähdetäänkö Kiinaan edistämään kiinalaista muotoilua, tai kansainvälistämään kiinalaista muotoilua. Ja mulle se oli hirveen mielenkiintonen ajatus tietysti ja sit se sopi hyvin mun työkuvioihin, kun mä olin freelancer niin olin vapaa lähtemään sinne, ja sitten me tavattin tää meidän koulun rehtori (Fang Hai), joka siis on Suomessa opiskellu ja teki väitöskirjan täällä ja paljon edistäny Suomalaista muotoilua, niin hän oli siellä vuonna 2011, meni rehtoriks sinne kouluun ja sit me Vesa Honkosen ja Fang Hain kanssa tavattiin, keskusteltiin mahdollisuudesta lähteä Kiinaan.

Ja sit jo syyskuussa 2015 mä lähdin sinne puoltoista kuukautta alkujaan, ja meil oli Vesa Honkosen kanssa sellanen ajatus, että järjestettäis opiskelijakilpailu. Meidän koulussa pystyy opiskelee muotoilua hyvin monipuolisesti, (-) [03:26, epäselvä sana] muotoilusta graafiseen suunnitteluun ja muotiin ja sisustusarkkitehtuuriin, niin oli ajatus, että me järjestettäs tuotekilpailu opiskelijoille ja sit valittais siitä kilpailusta parhaimmisto.

Alettas sparraamaan heitä ja etsittäis näille (-) [3:43, audio pätkii] valmistajia Kiinasta ja sit vietäs… tää on niinkun yhden teeman alla, eri kansainvälisille design näyttelyihin ja messuille. Se ei sit lähtenyt käyntiin se hanke jostain syystä ja mä samalla luennoin siellä sitten sen puolentoista kuukauden aikana ja sitten mä siellä opetin joka lukukausi, et aluksi se oli kolme kuukautta suunnilleen lukuvuodesta ja sitten vuoden 2019 alussa niin multa kysyttiin, että haluaisinko siellä viettää pitempään aikaa ja opettaa täysiä, ja näin se sitten kävi.

Kunnes tuli koronapandemia ja mä olin just sillon, tammikuun puolissa välissä loppui lukukausi ja mä jäin sinne tammikuussa 2020 vielä kuun loppuun saakka ja silloinhan tää koronapandemia alkoi sielläkin levitä ja

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

sit tulin Suomeen ja tarkotus kyllä oli, että parin viikon päästä palaisin sitten lomalta takaisin Kiinaan, mutta se ei sitten ollut mahdollista ja yliopisto siirty etäopetukseen sillon siellä, ja nyt vielä tähän päivään mennessä sinne Kiinaan pääsy on ollu mahdotonta, että ulkomaalaisten vierailevien professorien kohdalla. Yliopistohan toimii ihan normaalisti nyt siellä.

Ding Ma:

Joo. Miten tota nyt kun olet pitänyt luentoja pääosin etäyhteyksillä, niin miten se on toiminu Suomesta käsin?

Hannu Pöppönen:

No tota mä oon pitäny lähinnä työpajoja, että mähän luennoin siellä design historiasta ja taidehistoriasta muun muassa, mutta nyt heil on sellanen ajatus, että paikalliset opettajat opettaa nämä luentokurssit, et se ehkä sujuu paremmin läsnäolevilta opettajlta siellä sitten, mutta nää työpajat, niitä mä oon pitänyt sillälailla, että opiskelijat istuu siellä luokkahuoneessa ja mun paikallinen kolleega on siellä heidän kanssa paikalla, ja mun mielestä se on sujunut yllättävän hyvin, että me ollaan (tensed meetingin) eli (VooVin), eli Teamsin tyyppisen palvelun kautta yhteydessä ja pidän luennot sitten PowerPointteina ja jaan ruudun heillä siellä ja he katsoo mua televisiosta ja kuuntelee televisiosta.

Ding Ma:

[naurua]

Hannu Pöppönen:

ja esittelee omia projektejaan sitten PowerPointtien kautta ja niitä kommentoidaan sitten livenä tai he kommentoivat. Jos heidän englannin kieli on huono, niin kommentoivat Wechatissa tekstillä kiinaksi, jonka mä käännän englanniksi ja mä kirjotan heille englanniksi, jonka he kääntävät kiinaksi ja

Ding Ma:

Mielenkiintosta.

Hannu Pöppönen:

Joo kyl se sujuu yllättävän hyvin ja sitten kun tää mun paikallinen kollega on siellä paikalla ja hän myös kääntää tietysti mun [empiminen] kertomia asioita tai (-) [6:37, audio pätkii] ei ymmärrä, niin must tuntuu et se silleen toimii ja heidän lopputuotoksensa niiltä kursseilta on mun mielestä ollu erittäin hyviä.

Ding Ma:

Joo. Tähän tota samaan hengenvetoon on pakko kysyä, että mitä eroja on luennoida kiinalaisille opiskelijoille jos verrataan vaikka täällä Suomessa suomalaisille opiskelijoille?

Hannu Pöppönen:

No tietysti… kyl se kieli tietysti on yks asia, että mähän luennoin englanniksi ja yleensä mulla on ollu luennoilla kääntäjä ja se oli aiemmin, se oli tavallaan palkattu siihen, joku… sekin oli yleensä opiskelija, mutta ei sille kurssille osallistuva.

Ding Ma:

Okei joo.

Hannu Pöppönen:

Mutta se on aika usein ollu joku opiskelija sieltä kurssilta, joka sitten on kääntäny niitä juttuja. Sitä on ehkä vaikea aina, tai silloin tällöin tietää, että miten paljon opiskelijat ymmärtää siitä englannin kielestä, ja miten kääntäjä heille kääntää ne asiat.

Ding Ma:

Mm, kyllä joo. Asuit ennen korona-aikaa, kuten sanoitte Kiinassa yliopisto kampuksessa, niin kuvailetko vielä, että millainen on kiinalainen yliopisto kampus ja elämä siellä?

Hannu Pöppönen:

No meidän yliopisto on hirveen iso yliopisto, et siel on 45 000 opiskelijaa kaiken kaikkiaan.

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

Ja meidän koulu sitten on kohtalaisen pieni, että meillä on semmonen 3 500 opiskelijaa ja tää yliopisto toimii neljällä kampuksella ja suurin niistä on sellanen saari, jossa toimii kymmenen yliopistoa. Guangdon university town, sillä on metroasema siellä, että se on hyvin iso.

Ding Ma:

Niin, niin okei.

Hannu Pöppönen:

Mut meidän kampus taas niin sijaitsee aika lähellä keskustaa, et se on semmonen pieni sympaattinen alue. Siellä on puita ja matalia rakennuksia ja

Ding Ma:

[naurua]

Hannu Pöppönen:

rakennukset ovat hyvin lähellä toisiaan ja

Ding Ma:

[naurua] joo.

Hannu Pöppönen:

Tota siellä on koripallokenttiä opiskelijoille, sulkapallokenttiä ja jalkapallokenttä ja juoksurata, et siellä voi harrastaa hyvin lähellä liikuntaa. Ja samoin opiskelijat asuu siinä hyvin lähellä, et oikeestaan semmosen suuren kadun toisella puolella, niin (-) [8:55, audio pätkii] opiskelija-asunnot siinä, että hyvin semmonen kompakti kampus. Ja sit siinä on sellanen foreign exchange building, the foreign (-) [9:06, epäselvä sana] building, jossa osa meistä vierailevista professoreista asuu.

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

Et ihan siinä tavallaan sen yliopiston päärakennusta vastapäätä, että jos mulla on luento siellä kampuksella, tavallaan missä päin tahansa, niin mulla kuluu muutama minutti kotoa sinne, että ei tarvii matkustaa pitkiä aikoja metrossa tai

Ding Ma:

Niin se on kyllä luksusta Kiinassa, että

Hannu Pöppönen:

Niin kyllä se on joo, mut siltä tolta, se on hyvin viihtysä se kampus, että siellä niin näkee myös opiskelijoita paljon kampusalueella tanssivan, esimerkiks ryhmissä harjoittelevan jotain tanssia, ja sit mikä mun mielestä on hauskaa siellä, että siellä on myös hyvin eri-ikäsiä ihmisiä, että esimerkiks semmosia vanhempia kiinalaisia lapsenlapsineen, selvästi viettää aikaa ja hoitavat näitä lapsenlapsiaan siellä, et mun mielestä se on kivaa, että siellä näkyy muutakin kuin opiskelijoita, että portit on ollu auki puoleen yöhön, että siellä pystyy liikkumaan kohtalaisen vapaasti sitten kuitenkin ulkoalueella ainakin.

Ding Ma:

Joo, jes. Mennään seuraavaksi vähän tarkemmin tähän yliopisto maailmaan Kiinassa, niin miten kuvailisit koulutuksen tasoa kiinalaisessa yliopistossa?

Hannu Pöppönen:

No tota mä osaan tietysti parhaiten kuvata tätä meidän koulua. Oon jonkun verran seurannu muotoilu opetusta (-) [10:27, epäselvä sana] yliopistossa ja tota (Tonchihan) on Kiinan huippukouluja, muotoilun alalla ja sitten vähän siellä on eri tyyppistä se koulutus, että mä luulen että siellä enemmän on tällästä design johtajuuteen liittyvää koulutusta, että meillä se

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

ehkä mulla on sellanen fiilis, että kun (-) [10:48, epäselvä sana] (Guangdongin) maakunta ja koko toi Helmijoen suiston alue, niin on tommosta valmistavaa teollisuutta, niin voi olla, että meillä osin sen takia painottuu sellanen tuotekeskeinen muotoilu aika lailla.

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

Toki monet meistä vierailevista professoreista opettaa nimenomaan tuotemuotoilun tai teollisuus muotoilun opiskelijoita siellä, että tota meidän koulu on kohtalaisen nuori ja tietysti, kun Kiinassa muotoilun opetus on aika uusi asia, että tuliks se 80-luvulla, että alettiin tavallaan… moutoilu koulusta alotettiin tai kehitettiin, mutta niin kyllä se on kehittyny mun mielestä meidänkin koulussa aika hyvään suuntaan, että mä luulen että on ollu hirveen hyvä, että on ollu kansainvälisiä opettajiakin siellä ja meit on tosiaan Suomesta siellä on ollu useita, että ainakin kuus tulee mieleen ja sitten on Espanjasta ja Kanadasta ja briteistä ja tälleen, että se on aika monikulttuurista sitten myös.

Ding Ma:

On hienoa kuulla, että tällänen yhteistyö väylä on auki. Öö, miten paljon panostetaan luovaan ajatteluun sun mielestä kiinalaisessa yliopistossa tai teidän yliopistossa?

Hannu Pöppönen:

No tota meil on vähän ehkä se vierailevilla professoreilla se, että mäkin vaikka siellä olen täydet lukukaudet tavallaan, niin mä en osallistu esimerkiks laitoskokouksiin tai sellasiin, että mä en tiedä tavallaan tätä opetussuunnitelmaa hyvin tarkkaan ja tietysti, kun kokoukset kiinaks, niin mä en siellä ymmärtäiskään ihan hirveesti.

Ding Ma:

Niin kyllä.

Hannu Pöppönen:

[naurua] niin mä ehkä osaan sit sanoo tässäkin paremmin tavallaan omasta kokemuksestani, että ehkä siinä on vähän sellanen, että varsinkin nuoremmat opiskelijat, ehkä toisen vuoden opiskelijatkin… mä en ensimmäisen vuoden opiskelijoita nyt opeta, toisen ja kolmannen opetan, niin tuota ehkä heillä on vähän sellanen, että he odottaa tavallaan opettajalta niitä valmiita vastauksia ja hyvin selkeitä käskyjä.

Ding Ma:

Niin kyllä.

Hannu Pöppönen:

Mulla on taas sellanen ajatus, et mä haluaisin keskustella, ja heidän ajatuksia ja luovuutta tavallaan herätellen saada heidät toimimaan siihen, ja näin mä oon pyrkinytkin sitten, että en välttämättä hirveän selkeitä käskyjä tai tollasia neuvoja anna, että

Ding Ma:

Valmiita vastauksia ei anneta etukäteen.

Hannu Pöppönen:

Niin niin, että kyl mun mielestä opiskelijat on hirveen luovia sitten keksimään. Meil on sellanen työpaja, jossa me tavallaan mennään takaisin kiinalaiseen perinteeseen ja haetaan sieltä inspiraatiota ja vaikutteita nyky muotoon tekemiseen, niin kyllä sieltä löytyy kaikenlaista jännää ideaa, mitä he etsivät sieltä ja miten he toteuttavat sitä, mutta ehkä sellanen tavallaan… noi meidän työpajat on kuukauden mittasia, joka on aika lyhyt aika.

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

kuitenkin se on (-) [14:02, audio pätkii] tapaamista, niin tulevat prosessithan aina vaatii aika paljon aikaa kuitenkin ja kehittelyä ja kypsyttelyä ja sellasta niin, joskus tuntuu, että sille ehkä opiskelijoilla ei oo aikaa hirveän paljon. Monella on tietysti on aika tiukat opetukset muutenkin, et heillä on paljon kursseja käynnissä samaan aikaan.

Ding Ma:

Mm, joo. Millasia esimerkkejä tulee sinun luentojesi yhteydessä mieleen? näitä ehkä haasteita tai hauskoja tilanteita, että varmasti se kielimuuri on se, joka synnyttää näitäkin tilanteita.

Hannu Pöppönen:

Joo kyl se on ja tavallaan, et miten tota me ymmäretään asiat, et me ymmäretään varmaan erilailla asiat, ja jos he kääntää esimerkiks Kiinan kielistä tekstii englanniks, niin sen merkityshän jos he käännösohjelmalla kääntää sen niin (-) [14:57, audio pätkii] selvää, että kyllä siellä vähän lost in translation varmaan, mutta tota sit ehkä se, että joskus on vaikee tietää tavallaan sitä, että miten hyvin he englantia osaavat, koska tuntuu että opiskelijat on ainakin aika ujoja ehkä sitten puhumaan englantia.

Ne voi ymmärtää paljon enemmän, mut kun he ei oikein kommentoi, niin sitten mun on vaikea tietää, että mitä he tietävät tai pystyisivätköhän he kommentoimaan sitä, et sellasia on tullu.

Sit ehkä sellasia kulttuurisia juttuja. Mä pidin luentoa designin historiasta ja käsittelin art decon aikakautta ja sit mul on tapana sillon kaikkia videoita esittää heille niin kun havainnoillistamaan näitä aiheita, niin sit mä esitin sellasen videon, jossa tanssija ja laulaja Joséphine Baker tanssii aika villisti. Hänhän on tämmönen vallankumouksellinen aikanaan ja opiskelijat sitten vähän ihmetteli, että mitä tää on.

Ding Ma:

[Naurua]

Hannu Pöppönen:

Mä huomasin semmosia hämmentyneitä katseita luotuna minuun, että

Ding Ma:

Okei okei.

Hannu Pöppönen:

Ja sit toisaalta ehkä se että opiskelijathan on hyvin nuoria ja ehkä mut sit nähdään aika seniorina jossain mielessä, niin kun mä soitin sitten Eurythmics videon postmoderniin kurssiin liittyen niin Sweet Dreams of Are Made of This, ja tota sit yks opiskelija, joka vaikutti sellaselta aika kriittiseltä ja sellaselta, ja sit ku mä soitin tän videon, niin hän oikein innostu siitä, että wau, jotain se tajuaa tää.

Ding Ma:

[naurua] menevää musaa arvostetaan joka tapauksessa siis.

Hannu Pöppönen:

Niin kyllä. Se oli hauskaa, että monet sit tietysti tiesi sen biisin, että kyllähän länsimaista musiikkia tunnetaan siellä.

Ding Ma:

Kyllä joo. Miten paljon suomalaista design osaamista arvostetaan Kiinassa?

Hannu Pöppönen:

No tota kyl mun mielestä arvostetaan aika paljon, et koulutuksen alalla tätä yhteistyötä on ollu aika pitkään, että (-) [17:10, epäselvä sana] alotti tosiaan 2011 siellä rehtorina ja sillonhan heti alusta otti suomalaisia sinne mukaan

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

opettamaan ja tietysti sitten (Tongjissa) ja on tehty pitkään yhteistyötä ja Aalto yliopiston kanssa myös ja 2017 tää alko tää (Tongji) ja Aalto yliopiston tällänen Shanghai International College of Design and Innovationin toiminta.

Ding Ma:

Kyllä joo.

Hannu Pöppönen:

Ja sit (Donguang) yliopisto, joka on muodin alalla hyvin tärkeä Kiinassa, niin siellähän Helena Hyvönen muun muuassa opettamassa ja muutamia muitakin suomalaisia, että tuntuu että sitä arvostetaan ainakin yliopisto maailmassa aika paljon.

Ding Ma:

Joo, joo.

Hannu Pöppönen:

Ja sitten ehkä tommosella design teollisuuden alalla, niin mä oon ehkä lähimmin seurannut sitä tätä kaluste puolta, niin tuntuu, että skandinaavisuus on trendi Kiinassa kyllä selkeästi, ehkä Ikea on ollut vaikuttamassa siihen jollain lailla. Tuonut tavallaan sitä pohjoismaista makua sinne ja Ikeahan on järjestäny tälläsiä sisustus kurssejakin siellä kiinalaisille, niin mä luulen että se on herättänyt kiinnostusta.

Ding Ma:

Okei.

Hannu Pöppönen:

Ja sit toisaalta tälläset yritteliäät nuoret kiinalaiset, jotka ovat ehkä opiskelleet ulkomailla ja palanneet sitten Kiinaan ja ovat designista kiinnostuneita, niin on esimekkejä siitä, että he ovat perustaneet uudenlaisia kalustealan yrityksiä, joiden kohderyhmänä on tälläset koulutettu kiinalainen keskiloukka ja he sitten ehkä arvostavat tällaisia pohjoismaisia arvoja kestävää kehitystä ja tavallaan minimalismia muotoilussa ja tämmöstä pohjoismaista estetiikkaa, että kyllä sillä on tilausta siellä.

Ding Ma:

Joo. Missä näet tulevaisuudessa yhteistyö mahdollisuuksia Kiinan ja Suomen välillä? ehkä erityisesti nimenomaan tää luovien alojen osalta?

Hannu Pöppönen:

Kyl mä tossa muotoilussa näen sen, että siit on hyviä esimerkkejä nimenomaan tota Tapio Anttila, Joonas Hakaniemi, jotka on siellä olleet kehittämässä kokonaista brändiä sellasta kun Oloilu brändi ja, et selkeesti sen firman perustaja on ollut kiinnostunut pohjoismaisista arvoista ja muista, että muotoilun puolella musta tuntuu, että sellanen, sille löytyy kohderyhmä siellä ja ostajakunta kyllä.

Periaatteessa varmaan millä luovalla alalla, että kyllähän siellä on esimerkiks musiikinalalla on... siel on hevimusiikin ystäviä aika paljon, että siellä suomalaiset bändit on menestyneet ainakin jollain lailla, ja peli alalla Suomi on kuitenkin tunnettu, että tää Supercellin tapaus tietysti, joka tiedetään siellä. Angry Brids tunnetaan ja näin.

Ja onhan siellä esimerkkejä suomalaisista elokuvien menestyksestä, että tälläset luontodokkarit on esimerkiks menestyny aika hyvin tai saaneet yleisöä ja lasten animaatiokin on menestyny, ja sitten tää Hello Ruby Linda Liukkaan koodauskirja, niin nuorille tai lapsille, niin on menestyny siellä aika hyvin, et mä luulen et aika monella alalla semmosia pieniä menestyksiä siellä on ja et kyl… niin varmaan sellaset niinkun periaattees millä alalla vaan.

Ding Ma:

Mm. Luuletko, että se vois vaatia lisää tällasta koordinointia Suomen päässä ennen kuin lähdetään sinne markkinoille? Onks siitä apua?

Hannu Pöppönen:

No kyl varmaan sellasia mahdollistajia pitäs olla. Mä en ehkä itse usko esimerkiks muotoilun kohdalla sellasiin isoihin vientihankkeisiin, että ne on ollut aika hankalia, et ne on aika kalliiita ja sitten ne on usein ollu vähän sellasta kulttuurivientiä, että esitellään, että meillä on nyt tällasta designia täällä, mut että sit tavallaan sitä työtä siellä toisessa päässä, ei ehkä oo tehty niin tehokkaasti tai ei oo löydetty oikeeta kontaktia tai sellasia, et niitä mahdollisuuskia oltais luotu siellä, mutta tota tietysti kontaktit on hirveen tärkeitä et niit on jollain lailla, kannattaa yrittää etsiä ja hankkia ja tälleen.

Ding Ma:

Kyllä. Ja Hannu hei sulta on tulossa uus kirja, joka käsittelee Kiinan luovan alojen mahdollisuuksia, Muurinmurtajat. Varmaan ihan nimestäkin voidaan päätellä, että siellä vähän avataan lisää näistä toimintaympäristöistä ja kirja tulee ulos tosiaan nyt tässä lokakuun aikana. Todella hienoa, että saa itsekin olla mukana haastateltavana sun kirjaprojektissa ja haluatko vielä tässä meidän kuulijoillemme lisää tästä kirja projektista, että mistä sait inspiraation ja mikä on se suurin lisäarvo, mitä ajattelit tuoda nimenomaan lukijoille sitten?

Hannu Pöppönen:

No tota, idea oikeastaan syntyi ihan mun omista Kiina kokemuksista, että nimenomaan siitä, kun mä olen seurannnut arkkitehtuuria desgnin alalla tätä tavallaan kulttuurivientiä tai erilaisia näiden alojen tekijöiden hankkeita Kiinassa, ja arkkitehtuurissa on hienoja esimerkkejä Pekka Salmisen PES-architectsin hankkeita isoja kulttuuri rakennuksia.

Ding Ma:

Joo.

Hannu Pöppönen:

Ja he on tutkinut kesän ja syksyn aikana jo kilpailuja siellä, niin oikeestaan siitä, mut sit mä aattelin, että se on vähän suppea jos mä käsittelen pelkästään designia ja arkkitehtuuria, et mä haluaisin ottaa laajemmin luovia aloja siihen mukaan ja siinä tosiaan on elokuva- ja pelialaa, ruokakulttuuria, varhaiskasvatusta ja aika paljon eri näkökulmia siihen.

Sen tarkotus on oikeastaan toimia sellasille luovien alojen tekijöille inspiraationa, että miten Kiinassa voi toimia ja, mitkä ne mahdolliset haasteet siellä on ja, mitkä on toisaalta mahdollisuudet menestyä siellä, että tää kirja pohjautuu haastatteluihin tosiaan pääasiassa ja siellä Kiinassa uraa tehneet kertovat omista kokemuksistaan, ja niistä kulttuurillisista yhteentörmäyksistä ja erilaisista hankkeista, mitä heillä on siellä ollu, mut sit toinen pointti siinä kirjassa on se, että mä haluan tuoda esille kiinalaista nykykulttuuria siinä laajemmin, kun mitä me Suomessa saadaan tietää, että tämmönen Kiina uutisointihan on aika paljon… keskittyy kuitenkin esimerkiks talouteen tai politiikkaan.

Ding Ma:

Joo kyllä.

Hannu Pöppönen:

Kulttuurista on aika kapeasti sitten asioita kuitenkin ja mua siellä (-) [24:08], jossa on kuitenkin aika 13 miljoonaa asukasta, niin sieltähän löytyy jänniä kulttuuritapahtumia.

Ding Ma:

[naurua]

Hannu Pöppönen:

Konserteissa käyn ja tietty ravintolat on erittäin hyviä (Kanttonissa), niin tuota sitten mä halusin vähän kertoa, että mä oon siellä nähnyt niin uskomattomia konsertteja, esimerkiks no punk-bändejä siellä on, ja sitten Sisä-Mongolialaista kurkkulaulua ja (-) [24:34] hevibändejä ja kaikkea.

Ding Ma:

Oho.

Hannu Pöppönen:

Tällasia ei koskaan näe Suomessa, eikä oikein netissäkään jos ei osaa etsiä niitä. Niin tota siellä tehdään hyvin monipuolisesti kulttuuria ja hyvin kiinnostavaa kulttuuria, niin mä halusin tuoda valtavirran ulkopuolelta tälläsiä kulttuuri-ilmiöitä esille siinä kirjassa myös sitten.

Et se on toinen pointti, ja mä toivon et se lisäis kiinnostusta Kiinaa kohtaan, et Kiinahan ei varmaan oo luoville aloille mitenkään helppo markkina, että siin on monenlaisia esteitä ja haasteita, ja Kiina muuttuu niin nopeasti, että säännöt siellä muuttuu hyvin nopeasti, niin mut kuitenkin Kiina on myös mahdollisuuksien maa, et sellaseen mä kannuistaisin, sellaseen dialogiin ja uteliasiuuteen Kiinaa kohtaan, että sellanen kategorinen tavallaan Kiinan näkeminen jossain tietyssä valossa on hirveä näkökulma.

Ding Ma:

Kyllä. Aivan mahtava juttu ja hyvät kuulijat tosiaan, että mikäli olet aiheesta kiinnostunut niin kirja Muurinmurtajat tulee myyntiin lokakuun aikana. Ja tälleen loppu kevennyksenä vielä, niin mikä Hannu on sinun lempiruokasi kiinalais kampuksen ruokalassa?

Hannu Pöppönen:

Tää on aika hauska juttu, kun tää kampuksen kanttiini sitten sijaitsee aivan mun asuntoni vieressä ja siellä tota opiskelijat, kun he ovat lopettaneet ruokailun he palauttaa astiat ja aterimet ulkopuolella oleviin kärryihin, niin se kilinä on aika hauska, kun se kuuluu aina siinä säännöllisin väliajoin.

Ding Ma:

[naurua]

Hannu Pöppönen:

Ja tota siellä on ruoka hyvin edullista, et se on ehkä puoltoista euroa tai jotain annos, niin kyllä siellä semmonen paistettu kala ja vihannekset on mun lempi annos siellä, mut aika usein tulee käytyä myös kampuksen lähellä olevassa mainiossa (sitsuanilaisessa) ravintolassa, jossa monet opiskelijat ja opettajat käy syömässä, ja siel on myös hyvin edullista ja erittäin hyvää ruokaa ja hyvin ystävällinen palvelu ja sellainen kiva vilinä siellä. Hyvin semmonen arkinen ruokapaikka sekin.

Ding Ma:

Joo, eli toivottvasti päästään taas pian matkustaa sinne Kiinaan.

Hannu Pöppönen:

Toivottavasti joo, kyllä sinne on ikävä.

Ding Ma:

Kiitoksia ja lopetetaan jaksomme vielä tähän jakson sanontaan. Tällä jaksolla olemme valinneet tällaista sanontaa kun 读万卷书，不如行万里路 It is better to travel ten thousand miles than to read ten thousand books. Michelle Obama tosiaan käytti kyseistä kiinalais sanontaa omassa puheessaan vierailessaan Pekingin yliopistossa 2014. On siis hyvä kannustaa aktiivista kulttuuri vaihtoa jakson teeman mukaisesti, niin myös opiskelijavaihtoa, jotta kirjojen teoriatietojen lisäksi kertyy myös elämänkokemuksia uusista ympäristöistä.

Kiitos, ja hyvät kuuntelijat ota siis podcastimme tilaukseen Spotifyssa, Apple iTunesissa ja Google Podcastissa. Luonnollisesti löydät kaikki jaksot myös Etelä-Karjalan liiton sivuilta www.ekarjala.fi. Kiitos, Hannu, ja oli hieno saada sinut meille vieraaksi.

Hyvät kuuntelijat jätä meille palautettasi: mitä mieltä olet tästä jaksosta ja mitä toivot aiheeksi jatkossa. Kiitos vielä podcastin mahdollistajille: Etelä-Karjalan liitolle, Euroopan aluekehitysrahaston ­– EAKR - rahoitusinstrumenteille sekä Lappeenrannan paikalliselle yritykselle, VMH Productionille, teknisestä totetuksesta.

Kiitoksia.

[musiikkia]